

The background of the cover features a clear blue sky. On the left side, the Leaning Tower of Pisa is visible, showing its characteristic tilt and multiple levels of arches. In the lower right, a large, stylized Italian flag (green, white, and red vertical stripes) is shown waving. At the bottom, a dark green hedge runs across the frame, with a white sign that says 'FRAGMENT' in black capital letters. Below the hedge, a group of people is gathered on a grassy area.

Italština

Nejpoužívanější slova
a fráze na cesty

Last
minute

FRAGMENT

**ITALŠTINA
LAST MINUTE**

také v tištěné verzi

Objednat můžete na
www.fragment.cz



Doporučujeme další e-knihy v edici:
Angličtina – Last minute
Španělština – Last minute

Renata Skoupá
Italština – Last minute – e-kniha
Copyright © Fragment, 2011

Všechna práva vyhrazena.
Žádná část této publikace nesmí být rozšiřována
bez písemného souhlasu majitelů práv.

OBSAH

Každodenní fráze	4
Základní údaje	9
Přípravy na cestu	14
Na letišti	18
Jízda taxíkem	21
Cesta vlakem	23
Veřejná doprava	25
V hotelu	28
Informace	32
Památky	36
Sport	40
Nákupy	43
Na poště	48
V restauraci	51
V „baru“	57
U lékaře	59
Potíže, stížnosti	64
Nákup suvenýrů	69
 Dodatky	 75
Slovníček.....	77

KAŽDODENNÍ FRÁZE

FRASI QUOTIDIANE

Dobrý den!	Buongiorno!	[buondžórno]
Dobré odpoledne!	Buona sera!	[buóna séra]
Dobrý večer!	Buona sera!	[buóna séra]
<i>(od 14 hodin)</i>		
Na shledanou!	Arrivederci!	[aryvedérči]
Dobrou noc!	Buona notte!	[buóna note]
Ahoj! <i>(při příchodu i odchodu)</i>	Ciao!	[čáo]
Děkuji.	Grazie.	[grácije]
Mnohokrát děkuji.	Mille grazie.	[myle grácije]
Není zač.	Di niente.	[dy njénte]
Prosím vás.	Per favore.	[per favóre]
Prosím.	Prego.	[prégo]
Promiň./Promiňte.	Scusa./Scusi.	[skůza/skůzy]
S dovolením.	Permesso.	[permeso]
To není problém.	Non è un problema.	[non é un probléma]
Hodně štěstí.	In bocca al lupo.	[in boka al lupo]
Těší mě.	Piacere.	[pjačére]
Jmenuji se	Mi chiamo	[my kjámo]
Jak se máte/máš?	Come stai/sta?	[kóme staj/sta]

Mám se výborně/moc dobře/docela dobře/nic moc.

Sto benissimo/molto bene/abbastanza bene/così così.

[sto benýsymo/mólto béne/abastanca béne/kozý kozý]

Jak se jmenujete/jmenuješ?

Come si chiama/ti chiami?

[kóme si kjáma/ty kjámy]

Představím vám (vykání)/ti/vám ...

Le/ti/vi presento ...

[le/ty/vy prezéto]

Rád vás poznávám. / Rád tě poznávám.

Piacere di conoscerla. / Piacere di conoscerti.

[pjačére dy konóšerla / pjačére dy konóšerty]

Líbí se vám ...? (vykání) / Líbí se ti ...? / Líbí se vám ...?

Le piace ...? / Ti piace ...? / Vi piace ...?

[le pjáče / ty pjáče / vy pjáče]

Líbí se mi to. / Líbí se nám to. (Chutná mi/nám to.)

Mi piace. / Ci piace.

[my pjáče / či pjáče]

Je to velmi zajímavé/úžasné/nádherné.

È molto interessante/spettacolare/bellissimo.

[è móltो interesante/spetakoláre/belísimo]

Itálie/toto město/tento region se mi/nám velmi líbí.

L'Italia/questa città/regione mi/ci piace molto.

[litálja/kuésta čitá/redžóne mi/či pjáče molto]

Mluvíš/mluvíte italsky/anglicky/německy?

Parli/parla italiano/inglese/tedesco?

[párly/párla italjáno/ingléze/tedésko]

Nemluvíme/nemluvíme italsky, ale mám/máme dobrou konverzační příručku.

Non parlo/parliamo italiano ma ho/abbiamo un buon libretto di conversazione.

[non párló/parljámo italjáno ma o/abjámo un buon libreto dy konversacjóné]

Jak se řekne italsky ...?

Come si dice in italiano ...?

[kóme sy dýče in italjáno]

Co znamená toto slovo/tato věta?

Che cosa significa questa parola/questa frase?

[ke kóza sinífyka kuésta paróla/kuésta fráze]

Promiňte/promiň, nerozumím.

Scusi/scusa, non capisco.

[skůzi/skůza // non kapýsko]

Můžeš/můžete mluvit pomalu, prosím?

Puoi/può parlare lentamente, per favore?

[puoj/puó parláre lentaménte // per favóre]

Jsem cizinec/cizinka, nerozumím italsky.

Sono straniero/a, non capisco l'italiano.

[sóno stranyjéro/a // non kapísko litaljáno]

Můžeme zkusit mluvit italsky.

Possiamo provare a parlare italiano.

[posjámo prováre a parláre italjáno]

Jakými jazyky mluvíš/mluvíte (vykání)/mluvíte?

Quali lingue parli/parla/parlate?

[kuály língue párly/párla/parláte]

Mluvím jen česky a anglicky.

Parlo solo ceco e inglese.

[párlo sólo čéko e ingléze]

Jsi/jste z tohoto města/vesnice?

Sei/è di questa città/questo paese?

[sej/é dy kuésta čítá/kuésto paéze]

Odkud jsi/jste (vykání)/jste?

Di dove sei/è/siete?

[dy dove sej/é/sjéte]

Já jsem/my jsme z České republiky.

Io sono/noi siamo della Repubblica Ceca.

[jo sóno/noj sjámo dela repùblika čéka]

Česká republika není ve východní Evropě, ale ve střední.

La Repubblica Ceca non è nell'Europa dell'est, ma nell'Europa centrale.

[la repùblika čéka non é neleurópa delést ma neleurópa čentrále]

Jsem/jsme zde na dovolené.

Sono/siamo qui in vacanza.

[sóno/siamo kui in vakánca]

Jsem/jsme zde bohužel jen na víkend/na jeden den/na jeden týden.

Sono/siamo qui purtroppo solo per un fine settimana/per un giorno/per una settimana.

[sóno/sjámo kui purtropo sólo per un fýne setymána/per un džórno/per una setymána]

Odjíždím/odjíždíme dnes večer/zítřa.

Parto/partiamo stasera/domani.

[párto/partjámo staséra/domány]

Miluji/milujeme italské umění/italský temperament.

Amo/amiamo l'arte italiana/il temperamento italiano.

[ámo/amjámo lárte italjána/il temperaménto italjáno]

Velmi mi/nám chutná italská kuchyně.

Mi/ci piace molto la cucina italiana.

[my/či pjáče mólto la kučina italjána]

Můžu se vás na něco zeptat?

Le posso fare una domanda?

[le poso fáre una dománda]

Můžu tě o něco požádat?

Ti posso chiedere una cosa?

[ty poso kjédere una kóza]

Samozřejmě. / Jistě.

Naturalmente. / Certo (certamente).

[naturalménte / čérto (čertaménte)]

Můžete/můžeš pro mě udělat jednu laskavost?

Mi può/puoi fare un favore?

[mi puó/puoi fáre un favóre]

Pomůžeš mi? / Pomůžete nám?

Mi aiuti? / Ci aiuta?

[my ajůty / či ajůta]

Chceš/chcete moje telefonní číslo/moji adresu?

Vuoi/vuole il mio numero di telefono/indirizzo?

[vuojs/vuóle il mijo nůmero dy teléfono/inryco]

Kolik dní trvá ten festival?

Quanti giorni dura quel festival?

[kuánty džórny důra quel féstyval]

Kdy začíná/končí ...?

Quando comincia/finisce ...?

[kuándo komýnča/fínýše]

Nemůžu. / Nechci.

Non posso. / Non voglio.

[non poso / non vóljo]

Nedělejte si starosti. / Nedělej si starosti.

Non si preoccupi. / Non ti preoccupare.

[non sy preókupy / non ty preokupáre]

Kde je ...?

Dov'è ...?

[dóvé]

Co je to?

Che cosa è?

[ke kóza é]

Kdo to je?

Chi è?

[ky é]

Kde jsme?

Dove siamo?

[dóve sjámo]

ZÁKLADNÍ ÚDAJE

DATI ELEMENTARI

Osobní údaje

jméno	nome	[nóme]
příjmení	cognome	[koňóme]
adresa	domicilio/	[domičíljo/
trvalého bydliště	residenza	rezidenca]
adresa	indirizzo	[indirico
hotelu	dell'albergo	del albergo]
telefonní	numero	[número
číslo	di telefono	dy teléfono]

Dny v týdnu

pondělí	lunedì	[lunedý]
úterý	martedì	[martedý]
středa	mercoledì	[merkoledý]
čtvrtek	giovedì	[džovedý]
pátek	venerdì	[venerdý]
sobota	sabato	[sábato]
neděle	domenica	[doményka]

Měsíce

leden	gennaio	[dženájo]
únor	febbraio	[febrájo]
březen	marzo	[márco]
duben	aprile	[aprylé]
květen	maggio	[madžo]
červen	giugno	[džuňo]
červenec	luglio	[luljo]
srpen	agosto	[agósto]
září	settembre	[setémbre]
říjen	ottobre	[otóbre]
listopad	novembre	[novémbre]
prosinec	dicembre	[dyčémbre]

Roční období

jaro	primavera	[primavéra]
léto	estate	[estáte]
podzim	autunno	[autuno]
zima	inverno	[invérno]

Světové strany

jih	sud	[sůd]
sever	nord	[nord]
východ	est	[ést]
západ	ovest	[óvest]

Určování času

včera	ieri	[jiéry]
dnes	oggi	[odži]
zítra	domani	[domány]
pozítrí	dopodomani	[dópodomány]
noc	notte	[note]
den	giorno	[džórno]
pracovní den	feriale	[ferijále]
víkend	fine settimana	[fýnesetymána]
týden	settimana	[setymána]
minulý týden	settimana scorsa	[setymána skórsa]
příští týden	settimana prossima	[setymána prósima]
měsíc	mese	[méze]
minulý měsíc	mese scorso	[méze skórso]
příští měsíc	mese passato	[méze pasáto]
za týden	tra una settimana	[tra una setymána]
před týdnem	una settimana fa	[una setymána fa]

Kolik je hodin?

Che ore sono?

[ke óre sóno]

Je pět hodin. / Je jedna hodina.

Sono le cinque. / È l'una.

[sóno le čínkue / é lúna]

Je poledne/půlnoc.

È mezzogiorno/mezzanotte.

[é medzodžórno/medzanote]

Je čtvrt na šest.

Sono le cinque e un quarto.
[sóno le čínkue e un kuárto]

Je půl šesté.

Sono le cinque e mezza.
[sóno le čínkue e medza]

Je tři čtvrtě na šest.

Sono le sei meno un quarto.
[sóno le sej ménó un kuárto]

Číslovky

1 uno/una	[ũno/ũna]	12 dodici	[dódyči]
2 due	[dũ]	13 tredici	[trédyči]
3 tre	[tre]	14 quattordici	[kuatordyči]
4 quattro	[kuatro]	15 quindici	[kuindyči]
5 cinque	[čínkue]	16 sedici	[sédyči]
6 sei	[sej]	17 diciasette	[dičjasete]
7 sette	[sete]	18 diciotto	[dičoto]
8 otto	[oto]	19 diciannove	[dičjanóve]
9 nove	[nóve]	20 venti	[vénty]
10 dieci	[djéči]	21 ventuno	[ventũno]
11 undici	[úndyči]	22 ventidue	[véntydũ]
30 trenta	[trénta]		
40 quaranta	[kuaránta]		
50 cinquanta	[čínkuánta]		
60 sessanta	[sesánta]		
70 settanta	[setánta]		
80 ottanta	[otánta]		
90 novanta	[novánta]		
100 cento	[čénto]		
1000 mille	[mile]		
5000 cinque mila	[čínkue míla]		

1. primo, -a [prýmo, -a]
2. secondo, -a [sekóndo, -a]
3. terzo, -a [terco, -a]
4. quarto, -a [kuarto, -a]
5. quinto [kuinto]
6. sesto [sesto]
7. settimo [setimo]
8. ottavo [otávo]
9. nono [nono]
10. decimo [déchimo]

Barvy

bílý, -á	bianco, -a	[bjángo, -a]
černý, -á	nero, -a	[néro, -a]
červený, -á	rosso, -a	[roso, -a]
hnědý, -á	marrone	[maróne]
modrý, -á	azzurro, -a	[adzuro, -a]
růžový, -á	rosa	[róza]
šedý, -á	grigio, -a	[grydžo, -a]
zelený, -á	verde	[vérde]
žlutý, -á	giallo, -a	[džalo, -a]



PŘÍPRAVY NA CESTU

PREPARAZIONI PER IL VIAGGIO

apartmán	appartamento	[apartaménto]
cena	prezzo	[preco]
dětská postýlka	culla	[kula]
dvojlůžkový pokoj	camera doppia	[kámera dopja]
hostel	ostello	[ostelo]
hotel	albergo	[albérgo]
jednolůžkový	camera	[kámera
 pokoj	singola	sýngola]
karavan	roulotte	[rulot]
kemp	campeggio	[kampedžo]
palanda	letto a castello	[leto akastelo]
penzion	pensione	[pensjóné]
plná	pensione	[pensjóné
 penze	completa	kompléta]
pokoj	camera	[kámera]
polopenze	mezza pensione	[mecapensjóné]
pronajmout si	noleggiare	[noledžáre]
rezervovat	prenotare	[prenotáre]
sleva	sconto	[skónto]
snídaně	colazione	[kolacjóné]
stan	tenda	[téndá]
třílůžkový pokoj	camera tripla	[kámera tripla]
týden	settimana	[setymána]
víkend	fine settimana	[fýne setymána]
zahrnutý, -á	incluso, -a	[inklůzo, -a]

Dobrý den, můžete mi doporučit nějaké hotely ve vašem regionu?

Buongiorno, mi può consigliare degli alberghi nella vostra regione?

[buondžórno // my puó konsiljáre delji albergy nela vostra redžóne]

Chtěl(a) bych si rezervovat jedno-/dvoj-/tří-/čtyřlůžkový pokoj na víkend/na týden.

Vorrei prenotare una camera singola/doppia/tripla/per quattro per un weekend/per una settimana.

[vorej prenotáre una kámera sngola/dópja/trípla/per kuationo per un víkend/per una setymána]

Přijedeme 3. března a odjedeme 7. března.

Arriviamo il tre marzo e partiamo il sette marzo.

[aryvjámo il tre e partjámo il sete márcio]

Chtěl(a) bych/chtěli bychom snídani/polopenzi/plnou penzi.

Vorrei/vorremmo la colazione/la mezza pensione/la pensione completa.

[vorej/vorémo la kolacíóne/la meca pensjóne/la pensjóne kompléta]

Potřebujeme kuřácký pokoj/pokoj s balkonem.

Ci serve una camera per fumatori/una camera con balcone.

[či séve una kámera per fumatóry/una kámera kon balkóne]

Budeme potřebovat dětskou postýlku.

Avremo bisogno di una culla.

[avrémo bizoño dy una kula]